

Nueva compañía realiza estreno mundial en español de obra de Edward Albee

-“Peter & Jerry” se estrena el 18 de marzo del próximo año, en el Teatro de la U.C.

-Dirige Javier Chávez y el elenco lo componen Roxana Naranjo, José Ignacio García y Carlos Morales.

Cuando el 18 de marzo del próximo año se estrene en el Teatro de la U.C “Peter & Jerry”, de Edward Albee, dirigida por Javier Chávez y escenificada por la compañía La Cuarta Vía, será la primera vez que esta obra del destacado dramaturgo norteamericano sea representada en español, en una versión de Milena Grass y Andrés Kalawski.

“Peter & Jerry” es la culminación de un texto que Albee comenzó a escribir en los años cincuenta y cuya primera parte, titulada “La historia del Zoo”, fue estrenada en EE.UU en 1959 con gran éxito. Pese a los aplausos obtenidos con esta creación, el autor siempre sintió que a su obra le hacía falta un prólogo o primer acto que diera cuenta con mayor profundidad de las problemáticas que aquejaban al personaje de Peter. Por eso, en 2003 escribió una precuela llamada “Homelife”, que centra su conflicto en la relación de este personaje con su esposa Ann. Entonces, “Peter & Jerry” es la suma de “Homelife” y “La Historia del Zoo”.

Esta nueva versión, adscrita al Teatro del Absurdo, fue estrenada en EEUU el año 2004, y ha sido recibida con gran aceptación tanto por la crítica especializada como por el público. Se percibe en ella la mezcla perfecta entre el espíritu crítico de un joven Albee, con una mirada más madura y no menos crítica de un autor que ya está en plena adultez.

Javier Chávez, director de la versión nacional de “Peter & Jerry”, cuenta que “escogimos la obra porque viene a profundizar en el tema más importante que hoy nos atrae como especie: la búsqueda del yo. El yo como esencia siempre voluble e inestable que busca encontrarse con su ser para adquirir seguridad psicológica total. Los personajes de la obra, Peter, Ann y Jerry, se vuelven a ser ellos mismos para descubrir quiénes son. Persiguen instintivamente una personalidad individual, una naturaleza propia, y el desarrollo de esta búsqueda se va volviendo cada vez más angustiada hasta llegar a la “Huida”.

Finalmente, sin encontrar esa esencia, sin amor ni amigos, se encuentran absolutamente solos. Como explica Chávez: “Nos enfrentamos al hombre que se convierte en vegetal inerte, cuyos sentimientos se han adormecido; a la mujer que parece una especie de piquita sin inteligencia y cuya alma ha sido consumida; y al animal feroz e inadaptado porque ha sido testigo de la crueldad de los seres humanos. Estas no son formas de la pérdida de la humanidad por parte del hombre, sino formas poderosas e instintivas de la existencia humana”.

TEATRO DE ABSURDO: La FRP SDxta La Cuarta Vía piensa que el Teatro del Absurdo es uno de los estilos más significativos del siglo XX, por eso, en paralelo con el montaje, desarrollará los “Seminarios del absurdo”, dirigidos a estudiantes y profesionales de escuelas de teatro, SMFRBUta y literatura. El primer Ga expondrán el dramaturgo \$CGUp Kalawski y la traductora Milena Grass: "El proceso de WDGFFlyn de Peter & Jerry"; el segundo Ga lo hará el dramaturgo chileno Jaime Silva y la FRP SDxta La Cuarta 9ta, con el tema “El absurdo hoy en el teatro”.

Para Javier Chávez, “el escenario del absurdo representa la YMyn del hombre que se ve a V mismo en esa H WDXa penumbra entre la vida y la muerte, atrapado Itsica y mentalmente. Arrojado a la vida, armado de sus sentidos, su voluntad y su UD] yn, el hombre siente que es un ser poderoso; sin embargo, y en esto el absurdo es HQi tico, nunca percibe totalmente la realidad de alguna cosa, pues Vylo puede adquirir una ~nica perspectiva: la suya”.

EDWARD ALBEE: En el 2008 se cumplieron ochenta Dxos del nacimiento de Edward Albee, considerado el escritor vivo Pis importante del teatro FROMP SRU neo en los Estados Unidos. Entre sus obras Pis premiadas HMWn: “¿4 Xlpn le teme a Virginia Woolf?” (Who’s afraid of Virginia Woolf?), Premio Tony, 1961-62; “Un Equilibrio Delicado”(A Delicate Balance), Premio Pulitzer, 1966; “Seascape”, Premio Pulitzer, 1974; “Tres Mujeres Altas” (Three Tall Women), Premio Pulitzer, 1990-91; “¿La cabra o TXlpn es Silvia? (The Goat or Who is Sylvia?), Premio Tony, 2000.

Sus trabajos ponen en evidencia que el teatro de nuestros Gas refleja e ilumina el agudo sufrimiento del hombre moderno. Su objetivo como autor ha sido “hacer que el hombre enfrente la FRQGFlyn humana tal cual es”.

“Peter & Jerry”

Estreno 18 de marzo

Dirección: Javier Chávez

Elenco: Roxana Naranjo, José Ignacio García, Carlos Morales

Música: Alejandro Albornoz

Diseño escenografía e iluminación: Yuri Canales

Diseño Vestuario: Javiera Torres

Diseño Gráfico: Gerardo Rivera

Producción: Sebastián Castro

Teatro Universidad Católica

De Jueves a Sábado

Hasta el 2 de mayo de 2009